

## УЧРЕДИТЕЛЬ:

ФГБОУ ВО «Ярославский государственный педагогический университет им. К. Д. Ушинского»  
(ЯГПУ им. К. Д. Ушинского)

Верхневолжский филологический вестник = Verhnevzhskii philological bulletin : научный журнал.  
Ярославль : РИО ЯГПУ, 2022. № 3 (30). 213 с. ISSN 2499-9679. DOI 10.20323/2499-9679-2022-3-30. EDN SIBCIU  
2022, № 3 (30). – 500 экз.

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

**М. В. Новиков**, доктор исторических наук, профессор, Заслуженный деятель науки РФ, заведующий кафедрой теории и методики профессионального образования Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского (*главный редактор*); **Н. Н. Летина**, доктор культурологии, доцент кафедры культурологии Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского (*зам. главного редактора*); **О. В. Лукин**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой теории языка и немецкого языка Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского (*зам. главного редактора*); **И. Ю. Лученская-Бурдина**, доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой русской литературы Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского (*зам. главного редактора*); **Т. А. Александрова**, кандидат филологических наук, доцент кафедры лингвистики и преподавания иностранных языков Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского (*зам. главного редактора*); **Е. И. Бойчук**, доктор филологических наук, доцент кафедры романских языков Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского; **Е. М. Болдырева**, доктор филологических наук, доцент, профессор Института иностранных языков Юго-Западного университета, г. Чунцин (КНР); **Е. Г. Борисова**, доктор филологических наук, профессор кафедры связей с общественностью Московского государственного лингвистического университета; **Е. В. Быкова**, доктор филологических наук, доцент кафедры связей с общественностью в бизнесе Санкт-Петербургского государственного университета; **Л. Г. Видулова**, доктор филологических наук, профессор кафедры романской филологии, заместитель директора Института иностранных языков по научной работе и международной деятельности Московского городского педагогического университета; **В. В. Деметров**, доктор филологических наук, профессор кафедры теории, истории языка и прикладной лингвистики Института филологии и журналистики Саратовского национального исследовательского государственного университета имени Н. Г. Чернышевского; **Т. И. Ерохина**, доктор культурологии, профессор, проректор Ярославского государственного театрального института; **В. А. Ефремов**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой русского языка Российской государственного педагогического университета им. А. И. Герцена; **С. А. Засорин**, кандидат исторических наук, доцент, директор Института иностранных языков Московского педагогического государственного университета; **Т. С. Злотникова**, доктор искусствоведения, Заслуженный деятель науки РФ, профессор кафедры культурологии Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского; **Неля Иванова**, доктор филологических наук, профессор Университета им. профессора доктора А. Златарова (Болгария); **Н. И. Иванов**, доктор филологических наук, профессор кафедры теории и методики преподавания филологических дисциплин ЯГПУ им. К. Д. Ушинского; **В. И. Карасик**, доктор филологических наук, профессор кафедры общего и русского языкознания Государственного института русского языка им. А. С. Пушкина (Москва); **Христо Кафтанджиев**, доктор филологических наук, профессор факультета журналистики Софийского университета (Болгария); **Н. И. Клушина**, доктор филологических наук, профессор кафедры стилистики русского языка факультета журналистики МГУ имени М. В. Ломоносова, председатель Стилистической комиссии Международного комитета славистов; **А. Д. Кривоносов**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой коммуникационных технологий и связей с общественностью Санкт-Петербургского государственного экономического университета, директор Северо-Западного филиала Европейского института PR (IEPR), эксперт ООН по PR; **Е. Н. Лагузова**, доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой русского языка Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского; **А. В. Леденев**, доктор филологических наук, профессор кафедры истории новейшей русской литературы и современного литературного процесса филологического факультета Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова; **Ли Сютао**, доктор русского языка и русской литературы, профессор Института иностранных языков Юго-Западного университета, г. Чунцин (КНР); **В. А. Маслова**, доктор филологических наук, профессор кафедры общего и русского языкознания Витебского государственного университета (Беларусь); **А. Д. Петренко**, доктор филологических наук, профессор, директор института иностранной филологии, заведующий кафедрой теории языка, литературы и социолитературы Крымского федерального университета имени В. И. Вернадского; **Се Чжао**, доктор филологических наук, профессор, декан факультета русского языка Института иностранных языков Юго-Западного университета, г. Чунцин (КНР); **Е. Ф. Серебrenникова**, доктор филологических наук, профессор кафедры романской филологии Евразийского лингвистического института – филиала Московского государственного лингвистического университета в г. Иркутске; **Л. Н. Синельникова**, доктор филологических наук, Заслуженный деятель науки и техники Украины, профессор кафедры русского языкознания и коммуникативных технологий Луганского государственного педагогического университета; **Г. Г. Слышкин**, доктор филологических наук, профессор, директор Центра лингвистики и профессиональной коммуникации Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации; **В. Н. Степанов**, доктор филологических наук, профессор, проректор по управлению знаниями, заведующий кафедрой массовых коммуникаций Международной академии бизнеса и новых технологий (Ярославль); **Л. А. Трубина**, доктор филологических наук, профессор, заведующая кафедрой русской литературы, проректор по учебно-методической работе Московского педагогического государственного университета; **Н. А. Фатеева**, доктор филологических наук, профессор, главный научный сотрудник, руководитель научного центра междисциплинарных исследований художественного текста Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН; **А. А. Федотова**, доктор филологических наук, доцент кафедры русской литературы Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского; **Т. Н. Федуленикова**, доктор филологических наук, профессор кафедры иностранных языков профессиональной коммуникации Владимирского государственного университета имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых; **Г. Ю. Филипповский**, доктор филологических наук, профессор кафедры русской литературы Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского; **Г. Т. Хухуни**, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой теории языка и англистики Московского государственного областного университета; **Чжэн Тун**, доктор филологических наук, профессор, директор Института мировой литературы Шанхайского университета иностранных языков, г. Шанхай (КНР); **Т. В. Юрьева**, доктор культурологии, профессор кафедры журналистики и медиакоммуникаций Ярославского государственного педагогического университета им. К. Д. Ушинского; **Яо Хай**, доктор исторических наук, профессор Гуманитарного института Университета науки и технологий, г. Сучжоу (КНР).

Журнал входит в перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых публикуются основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени доктора и кандидата наук по следующим научным специальностям:

- 5.9.1. Русская литература и литературы народов Российской Федерации (филологические науки), 5.9.2. Литература народов зарубежных стран (филологические науки), 5.9.3. Литература народов зарубежных стран (германские языки, романские языки) (филологические науки), 5.9.4. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки), 5.9.5. Теория и история культуры, искусства (искусствоведение, культурология)

Публикуемые в журнале материалы рецензируются членами редакционной коллегии и независимыми экспертами.

Адрес редакции:

150000, г. Ярославль, Республиканская ул., 108/1  
Тел.: (4852) 30-55-96 (научная часть), 72-64-05, 32-98-69 (издательство)

Адреса в интернете: <http://yspu.org/>; <http://vv.yspu.org/>

Регистрационный номер средства массовой информации:

Федеральная служба по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (Роскомнадзор)

ПИ № ФС 77 75453 от 05.04.2019 г.

Условия публикации статьи в научном журнале «Верхневолжский филологический вестник»

см. на сайте: <https://vv.yspu.org/for-authors/terms/>

© ФГБОУ ВО «Ярославский государственный педагогический университет им. К. Д. Ушинского», 2022

© Авторы статей, 2022

# FOUNDER:

Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky (YSPU after K. D. Ushinsky)

**Verhnevolzhskii philological bulletin** : scientific journal. Yaroslavl : YSPU, 2022. № 3 (30). 213 pages.  
ISSN 2499-9679. DOI 10. 10.20323/2499-9679-2022-3-30. EDN SIBCIU  
2022, № 3 (30). – 500 copies.

## EDITORIAL BOARD

**M. B. Novikov**, doctor of historical sciences, professor, Honoured scientist of Russian Federation, head of theory and methods of professional education department, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky (editor in chief); **N. N. Letina**, doctor of cultural sciences, associate professor, department of culturalology, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky (deputy chief editor); **O. V. Lukin**, doctor of philological sciences, professor, head of department of theory of language and german language, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky (deputy chief editor); **I. Yu. Luchenetskaya-Burdina**, doctor of philological sciences, professor, head of department of russian literature, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky (deputy chief editor); **L. B. Ukhova**, doctor of philological sciences, professor, department of theory of communication and advertising, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky (deputy chief editor); **T. A. Alexandrova**, Candidate of Philological sciences, Associate Professor at the Department of Linguistics and Foreign languages teaching, Grenoble Alps University (France); **E. I. Boichuk**, doctor of philological sciences, associate professor of department of roman languages, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky; **E. M. Boldyreva**, doctor of philological sciences, professor of Institute of foreign languages of South-West university, Chongqing (China); **E. G. Borisova**, doctor of philological sciences, professor, department of public relations, Moscow state linguistic university; **E. V. Bykova**, doctor of philological sciences, associate professor of department of public relations in business of St. Petersburg state university; **L. G. Vikulova**, doctor of philological sciences, professor, department of romance philology, deputy director of Institute of foreign languages, Moscow city pedagogical university; **V. V. Dement'yev**, doctor of philological sciences, professor; department of theory, history of language and applied linguistics, Institute of philology and journalism, Saratov state university named after N. G. Chernyshevsky; **T. I. Erokhina**, doctor of cultural sciences, professor, deputy rector of Yaroslavl state theatre institute; **V. A. Efremov**, doctor of philological sciences, professor, head of the russian language department of the A. I. Herzen Russian state pedagogical university; **S. A. Zasorin**, candidate of historical sciences, associate professor, director of Institute of foreign languages of Moscow pedagogical state university; **T. S. Zlotnikova**, doctor of arts, Honoured scientist of Russian Federation, professor of culturology department, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky; **Nelya Ivanova**, doctor of philological sciences, professor, University named after professor doctor A. Zlatarov (Bulgaria); **N. N. Ivanov**, doctor of philological sciences, professor, department of theory and methods of teaching philological sciences, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky; **V. I. Karasik**, doctor of philological sciences, professor of general and russian linguistics department of State university of russian language named after A. S. Pushkin (Moscow); **Christo Kaftandjiev**, doctor of philology, professor, faculty of journalism, Sofia university (Bulgaria); **N. I. Klushina**, doctor of philological sciences, professor, department of russian stylistics, faculty of journalism, Lomonosov Moscow state university; head of stylistics board, International slavic committee; **A. D. Krivososov**, doctor of philological sciences, professor, head of department of communication technologies and PR, St.-Petersburg state university of economics; **E. N. Laguzova**, doctor of philological sciences, professor, head of department of russian language, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky; **A. V. Ledenev**, doctor of philological sciences, professor of department of contemporary russian literature and modern literary process, philological faculty of Lomonosov Moscow state university; **Li Xiaotao**, doctor of russian language and russian literature, professor of Institute of foreign languages of South-West university, Chongqing (China); **V. A. Maslova**, doctor of philological sciences, professor, department of general and russian linguistics, Vitebsk state university (Belarus); **A. D. Petrenko**, doctor of philological sciences, professor, director of Institute of foreign philology, head of department of theory of language, literature and sociolinguistics of Crimean federal university named after V. I. Vernadsky; **Xie Zhou**, doctor of philological sciences, professor, dean of the faculty of russian language at the Institute of foreign languages of Southwestern university, Chongqing (China); **E. F. Serebrennikova**, doctor of philological sciences, professor, department of romance philology, Euroasian linguistic university in Irkutsk (branch of Moscow state linguistic university); **L. N. Sinelnikova**, doctor of philological sciences, Honored worker of science and technology of Ukraine, professor of the department of russian linguistics and communication technologies of Lugansk state pedagogical university; **G. G. Slyshkin**, doctor of philological sciences, professor, director of the center for linguistics and professional communication of the Russian academy of national economy and public administration under the President of the Russian Federation; **V. N. Stepanov**, doctor of philological sciences, professor, vice-rector, head of department of mass communications, international Academy of business and new technologies (Yaroslavl); **L. A. Trubina**, doctor of philological sciences, professor, head of department of russian literature, vice-rector for education of Moscow pedagogical state university; **N. A. Fateeva**, doctor of philological sciences, professor, a chief research worker, head of scientific center of interdisciplinary researches of literary text of Institute of russian language named after V. V. Vinogradov of Russian academy of sciences; **A. A. Fedotova**, doctor of philological sciences, associate professor of the department of russian literature of the Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky; **T. N. Fedulenkova**, doctor of philological sciences, professor, department of foreign languages in professional communication, Vladimir state Stoletov university; **G. Yu. Filippovsky**, doctor of philological sciences, professor, department of russian literature, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky; **G. T. Khukhuni**, doctor of philological sciences, professor, head of department of language theory and anglistics of Moscow state regional university; **Zheng Tiu**, doctor of philology, professor, director of the Institute of world literature, Shanghai university of foreign studies, Shanghai (China); **T. V. Yurieva**, doctor of cultural sciences, professor, department of journalism and publishing, Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky; **Yao Hai**, doctor of historical sciences, professor of Humanitarian institute of University of science and technology, Suzhou (China).

The journal is included into the list of the leading peer-reviewed journals and editions where the main scientific results of theses are published for proceeding to the degree of doctor and candidate of sciences on the following scientific specialties:

- 5.9.1 Russian literature and national literatures of the Russian Federation (philological sciences), 5.9.9 Media communications and journalism (philological sciences), 5.9.5. Russian language. National languages of Russia (philological sciences), 5.9.6 Languages of foreign countries (Germanic languages, Romance languages) (philological sciences), 5.9.8. Theoretical, applied and comparative linguistics (philological sciences), 5.9.1 Theory and history of culture and the arts (art criticism, cultural studies)

Materials published in the journal are reviewed by the members of the editorial board and independent experts

Address of the editorial office

150000, Yaroslavl, Respublikanskaya str., 108/1

Tel.: (4852) 30-55-96 (research department), 72-64-05, 32-98-69 (publishing office)

Internet addresses <http://yspu.org/>; <http://vv.yspu.org/>

Mass media registration:

The federal service for supervision of communications, information technology, and mass media

PI № FS 77 75453, 05.04.2019

Conditions for the publishing article in the scientific journal

«Verhnevolzhskii philological bulletin»: <https://vv.yspu.org/for-authors/terms/>

© Yaroslavl state pedagogical university named after K. D. Ushinsky, 2022

© Authors of the articles, 2022



«Родное слово есть именно та  
духовная одежда, в которую должно облечься всякое знание,  
чтобы сделаться истинной собственностью  
человеческого сознания...»

К. Д. Ушинский

---

## СОДЕРЖАНИЕ

---

### ФИЛОЛОГИЯ

#### *Русская литература*

- Тан Дини, Се Чжоу* Творчество Лермонтова и журнал «Москвитянин» \_\_\_\_\_ 8
- Андреева В. Г.* Экспликации усадебно-дачного топоса в «Круге чтения» Л. Н. Толстого \_\_\_\_\_ 17
- Мельник В. И.* Автобиографический аспект поэмы Н. А. Некрасова «Мороз, Красный нос» \_\_\_\_\_ 28
- Шестакова Е. Ю.* Тема Пасхи в романе И. С. Шмелева «Лето Господне» \_\_\_\_\_ 36
- Бокарев А. С.* Символическая образность в лирике Дениса Новикова \_\_\_\_\_ 44

#### *Русский язык*

- Галкина Н. П.* Функционирование сложноподчиненных предложений в региональных медиа на фоне общероссийских: показатели устойчивости и вариативности \_\_\_\_\_ 50
- Кондратенко М. М.* Особенности номинации времени жизни в русских народных говорах \_\_\_\_\_ 60
- Казнина Е. А.* Современная ономастическая терминология: проблема понимания и перспективы развития \_\_\_\_\_ 67
- Будник А. А. О.* Лексема «кукла» в поэтическом дискурсе Серебряного века \_\_\_\_\_ 76

#### *Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика*

- Лукин О. В.* Феномен А. В. Таппе и учебники русского языка для немцев \_\_\_\_\_ 84
- Кратнова З. А.* Основные теоретические вопросы языковой специфики научного текста \_\_\_\_\_ 91
- Горожанов А. И., Губанова К. А.* Ассоциативная синестемия как активатор образного мышления лиц с нарушениями зрения (на примере аудиодескрипции) \_\_\_\_\_ 98
- Сперанская А. В.* Образность в китайских чэньюях о каллиграфии \_\_\_\_\_ 106
- Ергазина А. А.* Фразеомоделирование в свете взаимодействия языка и культуры \_\_\_\_\_ 115

#### *Языки народов зарубежных стран (германские языки)*

- Павлина С. Ю.* Функционально-прагматический аспект английских фразеологизмов с этнонимами \_\_\_\_\_ 121

**Григорьева Е. М.** Английская сленговая лексикография: формирование, развитие, современное состояние \_\_\_\_\_ 129

**Ильичева Е. Г.** Основы эффективного речевого взаимодействия в суде \_\_\_\_\_ 137

**Воронцова И. А.** Актуальные подходы к конструированию ономазиологических словарей (на материале английского языка) \_\_\_\_\_ 146

### ***Языки народов зарубежных стран (романские языки)***

**Овчинникова Г. В.** Особенности структуры и семантики артем во французских включениях произведений Л. Н. Толстого \_\_\_\_\_ 155

**Бурак М. С.** Время и Сознание в некоторых произведениях Х. Л. Борхеса в языковом и культурологическом аспектах \_\_\_\_\_ 162

### **ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ КУЛЬТУРЫ, ИСКУССТВА**

**Кочешков Г. Н., Любимова Е. А.** Фотографии государственных праздников 1920-х годов как средство пропаганды советского строя \_\_\_\_\_ 171

**Еремин А. В.** Консерватизм как социокультурный феномен русского исторического пути: истоки, трансформация в советскую эпоху, влияние на современность \_\_\_\_\_ 179

**Хренов Н. А.** Персонологический аспект цивилизационной идентичности (Россия, Америка, Китай) \_\_\_\_\_ 186

**Летина Н. Н.** Гендерно-детерминированные архетипы в художественном универсуме Н. А. Некрасова \_\_\_\_\_ 197

**Байбородова Л. В., Данданова С. В., Чепурина Е. И.** Трагическое мироощущение в поэзии периода Первой мировой войны на примере творчества З. Сассуна и А. Штрамма \_\_\_\_\_ 205



*«The word of your native tongue is nothing else but  
the spiritual clothing to envelop any kind of knowledge  
for it to become a true achievement  
of human thought...»*

**K. D. Ushinsky**

---

*THE CONTENT*

---

**PHILOLOGY**

***Russian literature***

<b>Tang Dingyi, Xie Zhou</b> Lermontov's work and the magazine «Moskvityanin» _____	9
<b>Andreeva V. G.</b> Explications of the estate and dacha topos in Leo Tolstoy's A Calendar of wisdom ____	17
<b>Melnik V. I.</b> Autobiographical aspect of N. A. Nekrasov's poem «Grandfather Frost the Red nose» ____	28
<b>Shestakova E. Yu.</b> The theme of Easter in the novel «Summer of Our Lord» by I. S. Shmelev _____	36
<b>Bokarev A. S.</b> Symbolic imagery in the poetry by Denis Novikov _____	44

***Russian language***

<b>Galkina N. P.</b> Functioning of complex sentences in regional media against the background of russian national media: stability and variability indicators _____	50
<b>Kondratenko M. M.</b> Peculiarities of naming the time of life in russian dialects _____	60
<b>Kaznina E. A.</b> Modern onomastic terminology: the problem of understanding and prospects of development _____	67
<b>Budnik A. A. O.</b> The Doll in the Silver Age poetic discourse _____	76

***Theoretical, applied, comparative and contrastive linguistics***

<b>Lukin O. V.</b> The phenomenon of A. W. Tappe and russian language textbooks for the germans _____	84
<b>Kratnova Z. A.</b> Language specifics of the scientific text _____	91
<b>Gorozhanov A. I., Gubanova K. A.</b> Associative synesthesia as an imaginative thinking activator of visually impaired people (based on audio description) _____	98
<b>Speranskaya A. V.</b> Imagery in chinese chengyu on calligraphy _____	106
<b>Ergasina A. A.</b> Phrase modeling in the light of the interaction of language and culture _____	115

***Languages of foreign countries (germanic languages)***

<b>Pavlina S. Yu.</b> Functional and pragmatic perspectives on the English phraseological units with incorporated ethnonyms _____	121
<b>Grigoryeva E. M.</b> English slang lexicography: formation, development, current state _____	129

---

**Ilyicheva E. G.** On effective tactics of interrogation in court \_\_\_\_\_ 137

**Vorontsova I. A.** Modern approaches to onomasiological dictionary construction  
in the english language \_\_\_\_\_ 146

***Languages of foreign countries (romance languages)***

**Ovchinnikova G. V.** Specific features of the structure and semantics of artemes in french passages  
in Leo Tolstoy's works \_\_\_\_\_ 155

**Burak M. S.** Time and Consciousness in some works of H. L. Borges in linguistic and cultural aspects 162

**THEORY AND HISTORY OF CULTURE AND THE ARTS**

**Kocheshkov G. N., Lyubimova E. A.** Photos of the 1920s public holidays as a means to promote  
the soviet system (based on materials of the Yaroslavl province) \_\_\_\_\_ 172

**Eremin A. V.** Conservatism as a social and cultural phenomenon of Russia's historical way: origins,  
transformation in the soviet era, influence on modernity \_\_\_\_\_ 179

**Khrenov N. A.** Personological aspect of civilizational identity (Russia, America, China) \_\_\_\_\_ 186

**Letina N. N.** Gender determined archetypes in N. A. Nekrasov's artistic universe \_\_\_\_\_ 197

**Bayborodova L. V., Dandanova S. V., Chepurina E. I.** Tragic reflections of World War I in Siegfried  
Sassoon's and August Stramm's poetry \_\_\_\_\_ 205